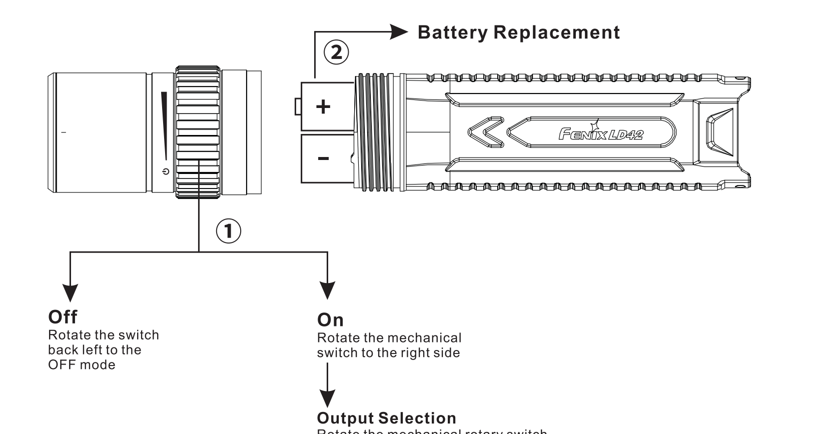
61.122.391.059 LD42说明书 - A1

七国语言说明书 /105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折4折再4折/225*392mm

LD42

HIGH-OUTPUT FLASHLIGHT WITH ROTARY SWITCH

- 1000 lumens maximum output
- Mechanical rotary side switch
- Operates on 4 AA batteries



LIGHTING FOR EXTREMES

"Follow" us for more information about Fenix.

FACEBOOK

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93
Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com
Address: 8/Floor, Spring Valley, (Wonderful Life Wisdom Valley) Meisheng Huigu Technology Industrial Park, 83 Dabao Road, Bao'an District, Shenzhen 518133,China
www.fenixlight.com

WECHAT
扫码并关注
获取更多Fenix相关信息

61.122.391.059-A1-20190612

(English) Fenix LD42 Flashlight

- 1000 lumens max output and 350 meters beam distance
- Patented technique of rotary mode switching - fast operation and accurate selection
- Powered by 4 AA (Ni-MH/alkaline) batteries
- 6.28'' x 1.34'' x 1.28'' (159.5 x 34 x 32.5 mm)
- 3.53 oz / 100 grams (excluding batteries)
- Stainless steel body clip
- Flat body design for comfortable holding
- Digitally regulated circuit for maintaining a stable output
- Reverse polarity protection, to protect from improper battery insertion
- Body with anti-roll and anti-slip design
- Light head is made of durable high-strength and oxidation-resistance aluminum; light body is made of quality plastic
- Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish
- Toughened ultra-clear glass lens with an anti-reflective coating

Operating Instruction ①

On/off
Rotate the mechanical switch to the right side to turn on the light; rotate the switch back left to the OFF mode to turn off the light.

Output Selection
Rotate the mechanical rotary switch to cycle through OFF⇄Eco⇄Low⇄Med⇄High⇄Turbo.

Battery Specifications

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Ni-MH Battery	AA	1. 2V	Recommended	√√
Alkaline Battery	AA	1.5V	Usable	√
Non-rechargeable Battery(Lithium)	AA	1.5V	Usable	√
Rechargeable Battery (Li-ion)	14500	3.7V	Banned	×

⚠ **Warning:**
1. Do not use the banned battery in case of overvoltage burnout in circuit component.
2. Use quality batteries. Do not mix batteries of different brands, sizes, capacities or types. Doing so may cause damage to the lantern or the batteries being used.
3. If the light will not be used for an extended period, remove the batteries from the light in case of damageby electrolyte leakage.

Battery Replacement ②

Unscrew the light head to insert the batteries with correct polarity in accordance with the graphics on the top surface of the battery compartment, then screw the light head back on.

Overheat Protection

The light will accumulate a lot of heat when used on Turbo for extended periods. When the light reaches a temperature of 60°Cor above, the light will automatically step down to 300 lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C, it will then automatically return to Turbo mode.

Usage and Maintenance

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
- Fenix recommends using quality batteries with proper built-in protections.
- If the light will not be used for an extended period, remove the batteries, or the light could be damaged by electrolyte leakage.
- Unscrew the tail cap half a turn or take out the batteries to prevent accidental activation during storage or transportation.

Specifications

ANSI/PLATO FL1	Turbo	High	Med	Low	Eco	OFF
Output	1000 lumens	350 lumens	150 lumens	50 lumens	5 lumens	/
Runtime	1 hour 10 minutes*	2 hours 38 minutes	13 hours 10 minutes	36 hours 40 minutes	130 hours 20 minutes	/
Distance	350 meters	190 meters	125 meters	72 meters	23 meters	/
Intensity	30625 candela	9025 candela	3906 candela	1296 candela	132 candela	/
Impact Resistance	1 meter					
Waterproof	IP68, 2meters underwater					

Note: The above specifications are the test results given by Fenix through its laboratory testing using 4 Pairdeer batteries under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual batteries used.
*The Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the

- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare (included) when damaged.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the light's performance as dirty contacts may cause the light to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
  A: The batteries need replacing.
  Solution: Replace batteries (Ensure batteriesare inserted according to the manufacturer's specifications).
  B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
  Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

  If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

Included

LD42 flashlight, 4 AA batteries (alkaline), Body clip, Lanyard, Holster, Spare O-ring, User manual, Warranty card

⚠ Warning

- This flashlight is a high-intensitylighting devicecapable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the flashlight directly into anyone's eyes.
- This flashlight will accumulate a lot of heat when used for extended periods, resulting in high temperature of the flashlight shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.

(Chinese) LD42手电

- 具有1000流明的最高亮度和350米的最远射程
- 专利颈部机械旋转调光技术，档位精准，快速调节
- 使用4节AA (镍氢/碱性) 电池供电，便捷易获取
- 159.5×34 ×32.5毫米
- 净重100克 (不含电池)
- 配备不锈钢抱夹，方便携带及使用
- 扁平式筒身设计，握持舒适
- 恒流电路，亮度恒定
- 防反接设计，防止电池装反对电路造成危害
- 防滚、防滑的筒身设计
- 筒头由高强度耐氧化铝材制造，筒身采用优质PC材质
- 表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
- 使用双面增透膜钢化玻璃镜片

操作说明 ①

打开/关闭
将颈部机械开关向右旋转，即可点亮手电；将旋转开关向左旋转到OFF档位，即可关闭手电。

档位调节
旋转颈部机械开关，即可按OFF档⇄节能档⇄低亮档⇄中亮档⇄高亮档⇄极亮档双向调节换档。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
镍氢电池	AA	1.2V	推荐	√√
碱性电池	AA	1.5V	可用	√
一次性锂电池	AA	1.5V	可用	√
可充锂离子电池	14500	3.7V	禁止	×

警示：
1.请不要使用本说明书禁止使用的电池，以防电池过压烧坏电路元件；
2.请使用优质电池，不要将新旧电池或者不同型号电池混合使用；
3.长时间不用灯具，请将电池取出，以防电池漏液，造成灯具损坏。

电池更换 ②

旋开头部取出旧电池，按照电池仓顶面的标识，以正确的极性安装电池。把电池装入筒身后，将筒身的圆头对准灯头方向，旋紧头部即可工作。

温控降亮度

当手电长时间以极亮档工作时会累积大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度高于60°时，自动降亮度到300流明，当电路检测到温度低于60°时，自动恢复1000流明的初始亮度。

使用与维护

- 请勿拆卸手电头部密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏手电。
- 请使用优质电池，并且当长期不用手电时将电池从手电中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液或者爆炸，造成手电损坏。
- 由于采用了颈部机械旋转开关，手电放在包里时可能因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把手电装入包中前，将筒身旋松或将电池取出。
- 长期使用后，手电的O圈可能受损。如果发现了这种情况，请您更换O圈以维持手电的防水性能。
- 请经常清洁手电的导电接触面以保证手电的正常工作，特别是当手电出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致手电出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：

技术参数

ANSI/PLATO FL1	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	OFF档
亮度	1000流明	350流明	150流明	50流明	5流明	/
续航时间	1小时10分*	2 小时38分	13小时10分	36 小时40分	130小时20分	/
射程	350 米	190 米	125米	72米	23米	/
光强	30625坎德拉	9025坎德拉	3906坎德拉	1296坎德拉	132坎德拉	/
防跌落高度	1米					
防水等级	IP68, 水下2米					

注：以上参数为使用4节双鹿AA碱性电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*极亮档续航为保留温控保护测试的累计续航。

原因一：电池电量不足，需要更换新电池
解决方案：及时更换电池（装入新电池时请注意正负极方向）
原因二：螺纹或者PCB板的导电接触面或其他接触面/接触点被弄脏了。
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修

包装清单

LD42手电、4节碱性AA电池、抱夹、手绳、布套、备用防水圈、说明书、保修卡

⚠ 警示

1.本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。
2.本产品长时间工作后会累积大量热量，造成产品外壳温度高，请在使用时注意安全，以免烫伤。

(German) Fenix LD42 LED Taschenlamp

- max. 1.000 Lumen Helligkeit und 350 Meter Reichweite
- Patentierte Regelung des Drehschalters für schnelle Bedienung und akkurate Einstellung.
- Betrieb mit 4 handelsüblichen AA NiMH Akkus oder Alkali Batterien
- 159,5 x 34 x 32,5 mm
- 100 Gramm ohne Batterien
- Edelstahl Gürtelclip
- Flaches Batteriefach für angenehmes Tragen
- Digitale Regelung für weitgehend gleich bleibende Helligkeit
- Verpolungsschutz gegen falsch herum eingelegte Batterien
- Körper mit griffigem Anti-Roll Design
- Kopf gefertigt aus hochwertigem Premium Typ HAIII anodisiertem Aluminium
- Körper gefertigt auch hochwertigem Kunststoff
- Gehärtete ultra klare Linse mit Anti-Reflex Beschichtung

Bedienung ①

Ein- und Ausschalten
Drehen Sie den Schaltring nach rechts, um die Taschenlampe einzuschalten und nach links, um sie auszuschalten.

Helligkeitswahl
Drehen Sie den Schaltring, um zwischen den folgenden Stufen hin und her zu wechseln:Aus ⇄ Eco ⇄ Dunkel ⇄ Mitte l⇄ Hell ⇄ Turbo.

Erlaubte und verbotene Batterien / Akkus

Typ	Größe	Nominelle Spannung	Nutzbarkeit	
NiMH Akkus	AA / Mignon	1,2 Volt	Empfohlen	√√
Alkali Batterien	AA / Mignon	1,5 Volt	Nutzbar	√
Lithium Batterien	AA / Mignon	1,5 Volt	Nutzbar	√
LiIon Akkus	14500/AA	3,7 Volt	verboten	×

⚠ **Warnung:**
1.Verwenden Sie ausschließlich die erlaubten NiMH Akkus, Alkali Batterien und Lithium Batterien. Nutzen Sie niemals die verbotenen Batterien und Akkus, insbesondere nie LiIon Akkus, da dies zu einem Zerstören der Elektronik führt.
2.Nutze Sie ausschließlich hochwertige Markenzellen.
3.Mischen Sie niemals Batterien / Akkus unterschiedlichem Typ, Hersteller, Modell, Alter & Ladezustand. Dies kann die Taschenlampe und die Batterien / Akkus beschädigen.
4.Wenn die Taschenlampe längere Zeit nicht benutzt wird, so entfernen Sie die Batterien.

Batteriewechsel ②

Schrauben Sie den Lampenkopf ab, entnehmen Sie die vorhandene Zellen & legen Sie 4 identische neue in der zuvor stehenden Liste erlaubte Batterien / Akkus mit der richtigen Polarität gemäß den Markierungen des Batterieträger wieder ein. Schrauben Sie dann wieder den Lampenkopf auf.

Überhitzungsschutz

Die Taschenlampe erzeugt viel Hitze wenn sie in der Stufe Turbo für längere Zeit genutzt wird. Wenn 60°C erreicht werden schaltet sie bis auf 300 Lumen herunter. Sie wird automatisch wieder heller, wenn sie entsprechend abgekühlt ist.

Nutzung und Wartung

- Öffnen Sie nicht den versiegelten Kopf der Taschenlampe, da dies zu einer Beschädigung führt und die Garantie erlöscht.
- Fenix empfiehlt die Nutzung von Qualitätsbatterien mit gutem Schutz.
- Wenn die Taschenlampe für eine längere Zeit nicht genutzt wird, entnehmen Sie die Batterien, da ansonsten die Batterien ggf. auslaufen könnten.

Technische Daten

ANSI/PLATO FL1	Turbo	Hell	Mittel	Dunkel	Eco	Aus
Helligkeit	1.000 Lumen	350 Lumen	150 Lumen	50 Lumen	5 Lumen	/
Brenndauer	1 Stunden 10 Minuten*	2 Stunden 38 Minuten	13 Stunden 10 Minuten	36 Stunden 40 Minuten	130 Stunden 20 Minuten	/
Reichweite	350 Meter	190 Meter	125 Meter	72 Meter	23 Meter	/
Intensität	30625 Candela	9025 cd	3906 Candela	1296 Candela	132 Candela	/
Stoßfestigkeit	1 Meter					
Wasserdichtigkeit	IP68, 2 Meter					

Testkonditionen: 4 Pairdeer AA Alkali Batterien bei 21°C±3°C und 50%-80% Luftfeuchtigkeit. Das Ergebnis kann je nach verwendeter Taschenlampe, Batterien / Akkus, Alter und Umgebung abweichen.
* Die Brenndauer in "Turbo" ist aufgrund des Überhitzungsschutz und der Zeitsteuerung ein akkumulierter Wert.

- Entnehmen Sie die Batterien während dem Transport und der Lagerung, um ein versehentliches Aktivieren zu vermeiden.
- Falls der O-Ring nach längerer Zeit der Nutzung verschlissen ist, tauschen Sie diesen aus.
- Reinigen Sie periodisch die frei zugänglichen Kontakte der Taschenlampe, z. B. mit Alkohol.

  Sollten die Taschenlampe nicht einwandfrei funktionieren kontaktieren Sie bitte den Verkäufer oder Importeur.

Enthalten

LD42 Taschenlampe, 4 AA Alkali Batterien, Gürtelclip, Lanyard, Holster, Ersatz-O-Ring, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ Warnung

- Dies ist eine Hochleistungsleuchte. Das direkte Leuchten ins Auge, sowie der Blick auf die eingeschaltete LED, kann zu Augenschäden führen.
- Die Taschenlampe erzeugt viel Hitze wenn sie längere Zeit genutzt wird. Dies führt zu hohen Temperaturen. Seien Sie daher vorsichtig, um ein Verbrühen zu vermeiden.

(Italian) Torcia Fenix LD42

- 1000 lumen max di uscita e 350 metri di distanza del raggio.
- Tecnica brevettata di commutazione in modalità rotativa: funzionamento rapido e selezione accurata.
- Alimentato da 4 batterie AA (Ni-MH / alcaline) - facile da trovare.
- 6,28 '' x 1,34 '' x 1,28 '' (159,5 x 34 x 32,5 mm).
- 3,53 oz / 100 grammi (batterie escluse).
- Clip per corpo in acciaio inossidabile.
- Design piatto per una presa confortevole.
- Circuito regolato digitalmente per mantenere un'uscita stabile.
- Protezione da inversione di polarità, per proteggere da un errato inserimento della batteria
- Corpo con design antirollio e antiscivolo.
- La testa leggera è realizzata in resistente alluminio ad alta resistenza e resistenza all'ossidazione; il corpo leggero è fatto di plastica di qualità.
- Finitura antiabrasione anodizzata dura tipo HAIII.
- Lenti in vetro ultra-trasparente temprato con rivestimento antiriflesso.

Istruzioni d'uso ①

On/off
Ruota l'interruttore meccanico sul lato destro per accendere la luce; e ruotare l'interruttore indietro a sinistra nella modalità OFF per spegnere la luce.

Selezione Luce
Ruotare il selettore meccanico per passare da OFF ⇄ Eco ⇄ Low ⇄ Med ⇄ High ⇄ Turbo.

Specifiche Batteria

Tipo	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Batteria Ni-MH	AA	1.2V	Raccomandata	√√
Batteria Alcalina	AA	1.5V	Usabile	√
Batteria non Ricaricabile (Litio)	AA	1.5V	Usabile	√
Batteria Ricaricabile (Li-ion)	14500	3.7V	Vietata	×

⚠ **Avvertenza:**
1. Non utilizzare la batteria bandita in caso di danni ai componenti del circuito causati da sovratensione da sovratensione.
2. Utilizzare batterie di qualità. Non mischiare batterie di marche, dimensioni, capacità o tipi diversi. Ciò potrebbe causare danni alla lanterna o alle batterie utilizzate.
3. Se la luce non viene utilizzata per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dalla luce in caso di danni dovuti a perdite di elettrolito.

Sostituzione Batteria ②

Svitare la testa della luce per inserire le batterie con la polarità corretta in conformità con il logo sulla superficie superiore del vano batteria, quindi riavvitare la testa della luce.

Protezione da surriscaldamento

La luce accumula molto calore se usata su Turbo per lunghi periodi. Quando la luce raggiunge una temperatura di 60 ° C o superiore, la luce scende automaticamente a 300 lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 60 ° C, tornerà automaticamente alla modalità Turbo.

Uso e Manutenzione

- Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla luce e invalida la garanzia.
- Fenix consiglia l'uso di batterie di qualità con protezioni integrate adeguate.
- Se la luce non viene utilizzata per un periodo prolungato, rimuovere le batterie o la luce potrebbe essere danneggiata da perdite di elettrolito.
- Svitare il cappuccio della coda di mezzo giro o estrarre le batterie per impedire l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
- L'uso a lungo termine può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere un corretto sigillo d'acqua, sostituire l'O-ring con un ricambio approvato (incluso) se danneggiato.
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della luce in quanto i contatti sporchi possono causare lo sfarfallio della luce, l'intermittenza della luce o persino l'omissione di illuminazione per i seguenti motivi:

  A: Le batterie devono essere sostituite.
  Soluzione: sostituire le batterie (assicurarsi che le batterie siano inserite secondo le specifiche del produttore).
  B: i fili, il contatto scheda PCB o altri contatti sono sporchi.
  Soluzione: pulire i punti di contatto con un tampone di cotone imbevuto di alcol denaturato.
  Se i metodi sopra indicati non funzionano, contattare il proprio distributore autorizzato.

Specifiche

ANSI/PLATO FL1	Turbo	Alta	Media	Bassa	Eco	OFF
Luce	1000 lumens	350 lumens	150 lumens	50 lumens	5 lumens	/
Tempo	1 ore 10 minuti*	2 ore 38 minuti	13 ore 10 minuti	30 ore 40 minuti	130 ore 20 minuti	/
Distanza	350metri	190 metri	125 metri	72 metri	23 metri	/
Intensità	30625 candele	9025 candele	3906 candele	1296 candele	132 candele	/
Resistenza agli Impatti	1 metri					
Impermeabie	IP68, 2 metri sott'acqua					

Nota: le specifiche di cui sopra sono i risultati dei test forniti da Fenix attraverso i test di laboratorio con 4 batterie Pairdeer alla temperatura di 21 ± 3 ° C e umidità del 50% - 80%. Le prestazioni reali di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alle batterie effettive utilizzate.
* L'uscita del Turbo è misurata in totale autonomia, compresa l'uscita a livelli ridotti da due a temperatura o meccanismo di protezione nella progettazione.

Contenuto della Confezione

LD42 torcia elettrica, 4 batterie AA (alcaline), clip per il corpo, cordino, fondina, o-ring di ricambio, manuale dell'utente, scheda di garanzia

⚠ Avvertenze

- Questa torcia è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità in grado di causare danni agli occhi all'utente o ad altri. Evitare di puntare la luce direttamente negli occhi di chiunque.
- Questa torcia accumula molto calore se usata per lunghi periodi, con conseguente alta temperatura del guscio della torcia. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.

(French) Lampe Torche Fenix LD42

- Puissance maxi de 1000 lumens avec une portée de 350 mètres.
- Interrupteur rotatif breveté – manipulation rapide et sélection précise.
- Alimenté par 4 piles alcalines AA (facile à trouver)
- 159.5 x 34 x 32.5 mm (6.28'' x 1.34'' x 1.28'').
- 100 gr (sans les piles) / 3.53 oz.
- Clip en acier.
- Corps plat pour une prise en main confortable.
- Sortie régulée numériquement pour maintenir une luminosité constante.
- Protection contre l'inversion de polarité, préserve de l'insertion incorrecte de la batterie.
- Corps avec design anti-roulement et antiglisse.
- Tête légère fabriquée en aluminium de qualité; robuste et résistant à l'oxydation. Corps léger réalisé en plastique de qualité.
- Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
- Lentille ultra claire en verre résistant avec traitement antireflet.

Mode d'emploi ①

On/off
Faites tourner vers la droite l'interrupteur rotatif pour allumer la lampe. Pour l'éteindre, effectuez une rotation de l'interrupteur vers la gauche jusqu'à la position Off.

Sélection du mode de puissance
Tourner l'interrupteur rotatif vers la droite pour faire défiler les modes de puissance dans l'ordre Off ⇄ Eco ⇄ Faible ⇄ Moyen ⇄ Fort ⇄ Turbo. Vers la gauche pour les faire se succéder en sens inverse.

Caractéristiques des piles/batteries

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
Batterie Ni-MH	AA	1.2V	Recommandé	√√
Pile alcaline	AA	1.5V	Utilisable	√
Pile au lithium	AA	1.5V	Utilisable	√
Batterie rechargeable Li-ion	14500	3.7V	Interdite	×

⚠ **Avertissements:**
1. N'utilisez pas les batteries interdites pour éviter d'endommager les composants électroniques en raison d'un survoltage.
2. Utilisez des piles et batteries de qualités. Ne mélangez pas les piles et les batteries de différentes marques, dimensions, capacités et types. Le faire peut endommager la lampe ou les piles/batteries utilisées.
3. Si la lampe n'est pas utilisée durant une longue période, retirez les piles/batteries, car elle pourra être endommagée par une fuite d'électrolyte.

Remplacement des piles/batteries ②

Dévissez la tête de la lampe pour introduire les piles/batteries conformément aux indications du sens de la polarité donné par le logo situé sur le haut du compartiment des piles/batteries, puis revissez la tête.

Protection contre la surchauffe

La lampe va générer une chaleur importante lorsque le mode Turbo est utilisé durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 60°C voir plus, la puissance de la lampe passera automatiquement à 300 lumens pour faire baisser la température. Lorsque la température sera revenue sous les 60°C, la lampe reviendra automatiquement au mode Turbo.

Utilisation et Entretien

- Démonter la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.
- Fenix recommande d'utiliser des piles et des batteries de qualité avec protections intégrées.
- Si la lampe n'est pas utilisée durant une longue période, retirez les piles, car la lampe pourra être endommagée par une fuite d'électrolyte.
- Dévissez le bouchon arrière d'un demi-tour ou retirez les piles pour éviter l'allumage accidentel de la lampe durant son transport ou son stockage.
- Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, remplacez-le avec un modèle approuvé (inclus).
- Le nettoyage régulier des contacts améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent amener celle-ci à vaciller, à s'allumer par intermittence voir à ne pas s'allumer pour les raisons suivantes:
  A: Les piles doivent être changées.
  Solution: Remplacer les piles (vérifier qu'elles ont été insérées conformément aux instructions du fabricant).
  B: Les fils, les contacts de la carte du circuit imprimé et les autres contacts sont sales.
  Solution: Les nettoyer avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.
  Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

Caractéristiques

ANSI/PLATO FL1	Turbo	Fort	Moyen	Faible	Eco	Off
Puissance	1000 lumens	350 lumens	150 lumens	50 lumens	5 lumens	/
Autonomie	1 heure 10 minutes*	2 heure 38 minutes	13 heure 10 minutes	36 heure 40 minutes	130 heure 20 minutes	/
Porté	350 mètres	190 mètres	125 mètres	72 mètres	23 mètres	/
Intensité	30625 candelas	9025 candelas	3906 candelas	1296 candelas	132 candelas	/
Résistance aux chûtes	1 mètre					
Etanchéité	IP68, 2 mètres de profondeur					

Remarque: Les données ci-dessus ont été obtenues par le laboratoire de tests de Fenix en utilisant 4 piles Pairdeer à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50%-80%. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi qu'en fonction des piles/batteries utilisées.
* L'autonomie en mode Turbo incorpore les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe.

Contenu

Lampe torche LD42, 4 piles alcalines AA, clip, dragonne, étui, joint torique de rechange, manuel d'utilisation, carte de garantie.

⚠ Avertissement

- Cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou à d'autres personnes. Eviter de diriger la lumière dans les yeux de quiconque.
- Cette lampe va accumuler une chaleur importante lorsqu'elle est utilisée durant de longues périodes ce qui va entraîner une température élevée de son corps. Faites bien attention à ne pas toucher les parties brûlantes.

(Russian) Фонарь Fenix LD42

- Максимальная яркость 1000 люмен, дистанция луча – 350 метров.
- Запатентованная технология переключения режимов поворотным кольцом – быстрое и точное управление режимами.
- Элементы питания: 4 батарейки или аккумуляторы формата AA (Ni-MH/alkaline)
- Размеры: 159.5 x 34 x 32.5 мм.
- Вес: 100 г (без элементов питания).
- Клипса из нержавеющей стали.
- Плоский дизайн корпуса для удобного ношения.
- Цифровая стабилизация тока – поддержание постоянной яркости.
- Защита от неправильной установки (переполюсовки) элементов питания
- Не скатывающийся и не скользящий дизайн корпуса.
- Головная часть фонаря выполнена из высокопрочного, устойчивого к окислению алюминия; корпус фонаря – из качественного пластика.
- Покрытие корпуса – премиальное анодирование HAIII.
- Закаленное ультрачистое стекло с просветляющим напылением.

Управление фонарем ①

Включение/Выключение
Поверните механический переключатель вправо, чтобы включить фонарь; поверните переключатель назад влево в положение OFF, чтобы выключить фонарь.

Выбор режима
Поворачивайте механический переключатель, чтобы выбрать режим в следующем порядке: Выключен->Эко->Минимальный->Средний->Максимальный->Турбо.

Спецификация элементов питания

Тип	Размеры	Номинальное напряжение	Использование	
Аккумуляторы Ni-MH	AA	1.2V	Рекомендуется	√√
Щелочные батареи	AA	1.5V	Штатно	√
Литиевые батареи	AA	1.5V	Штатно	√
Аккумуляторы (Li-ion)	14500	3.7V	Запрещено	×

⚠ **Предостережение:**
1. Не используйте запрещенные типы элементов питания, это может вызвать неисправность или повреждение фонаря из-за превышения напряжения.
2. Используйте качественные элементы питания. Не комбинируйте элементы питания разных производителей, разной емкости и типа. В противном случае это повредит фонарь или элементы питания.
3. Если вы не используете фонарь длительное время, извлекайте элементы питания во избежание протечки электролита и повреждения фонаря.

Замена элементов питания ②

Открутите головную часть фонаря и установите батареи в соответствии с маркировкой полярности в верхней части батарейного отсека. Закрутите фонарь и включите для проверки.

Защита от перегрева

Фонарь накапливает большое количество тепла во время длительной работы в Турбо режиме. Когда температура фонаря превысит 60°C, фонарь автоматически понизит яркость до 300 люмен, чтобы уменьшить температуру. Когда температура упадет ниже 60°C, он автоматически вернется в Турбо режим.

Эксплуатация и уход

- Не разбирайте головную часть фонаря – это нарушит герметизацию и повредит фонарь, а также будет потеряна гарантия на фонарь.
- Рекомендуется использовать качественные элементы питания со встроенной платой защиты.
- Не храните длительное время фонарь вместе с элементами питания. А также извлекайте их, если истек срок хранения. Некачественные элементы питания могут дать течь и повредить фонарь.
- Во время хранения или транспортировки открутите крышку на пол-оборота во избежание случайной активации.
- Своевременно замените резиновые кольца, если они повреждены. Регулярно смазывайте их, а также резьбовые части фонаря – это позволит предотвратить преждевременный износ деталей и обеспечит водонепроницаемость корпуса.
- Время от времени очищайте контакты от грязи и окисла. Особенно когда есть нерегулярное мерцание света или когда фонарь не включается.
  Возможные причины некорректной работы:
  Причина А: Необходимо заменить или зарядить аккумулятор.
  Решение: Замените или зарядите аккумулятор, соблюдая полярность.
  Причина Б: Резьба, контакты платы или другие контакты загрязнены.
  Решение: Бережно очистите контакты ватным тампоном, смоченным в растворе спирта.
  Если вышеописанные случаи не решают проблему, пожалуйста, обратитесь к продавцу

Технические характеристики

ANSI/ PLATO FL1	Турбо	Макс	Средний	Мин	Эко	ВЫКЛ
Яркость	1000 люмен	350 люмен	150 люмен	50 люмен	5 люмен	/
Время работы	1час 10 минут*	2часа 38минут	13часов10минут	36часов 40минут	130часов 20минут	/
Дистанция	350 метров	190 метров	125 метров	72 метров	23 метров	/
Интенсивность	30625 кандел	9025 кандел	3906 кандел	1296 кандел	132 кандел	/
Ударопрочность	1 метр					
Водонепроницаемость	IP68, погружение до 2 метров					

Примечание: параметры спецификации получены в результате лабораторного тестирования Fenix с использованием 4 батареек Pairdeer при температуре 21±3°Cи влажности 50% - 80%. Действительные параметры фонаря могут варьироваться в зависимости от используемых элементов питания и условий окружающей среды.
*Время работы Турбо режима измерено суммарно с учетом конструктивных особенностей: понижения режима из-за защиты от перегрева.

Комплектация

Фонарь LD42, 4 батарейки AA (щелочные), клипса, ремешок на руку, чехол, запасное уплотнительное кольцо, инструкция, гарантийный талон.

⚠ Предостережение

- Внимание! Фонарь содержит источник света повышенной яркости. Избегайте попадания прямого света в глаза.
- Фонарь накапливает большое количество тепла во время длительного использования, в результате корпус становится горячим. Будьте осторожны во избежание ожогов.

(Spanish) Linterna Fenix LD42

- Potencia máxima de 1000 lúmenes y 350 metros de distancia.
- Sistema patentado de cambio de potencia rotatorio – rápida y efectiva operación.
- Alimentado por 4 baterías AA (Ni-MH/alcalina), fáciles de encontrar.
- 6.28'' x 1.34'' x 1.28'' (159.5 x 34 x 32.5 mm).
- 3.53 oz / 100 gramos (sin incluir baterías).
- Clip de acero inoxidable.
- Diseño plano del cuerpo para una sujeción cómoda.
- Circuito regulado digitalmente para mantener un brillo constante.
- Protección de polaridad, para prevenir daños al insertar mal las baterías.
- Diseño de cuerpo anti deslizante.
- Cabezal de linterna fabricado con aluminio de alta dureza y resistente a la oxidación; cuerpo liviano de plástico de calidad.
- Anodizado Premium Tipo HAIII duro con acabado anti abrasivo.
- Cristal ultra claro con acabado anti reflejo.

Instrucciones de Operación ①

Encendido / Apagado
Rotar el interruptor mecánico hacia la derecha para encender la linterna; rotar en sentido contrario para apagarla.

Selección de potencias
Rotar el interruptor mecánico a través del ciclo OFF ⇄ Eco ⇄ Bajo ⇄ Medio ⇄ Alto ⇄ Turbo.

Especificaciones de baterías

Tipo	Dimensión	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Batería Ni-MH	AA	1.2V	Recomendada	√√
Batería Alcalina	AA	1.5V	Usable	√
Batería No-Recargable (Litio)	AA	1.5V	Usable	√
Batería Recargable (Li-ion)	14500	3.7V	Prohibida	×

⚠ **Advertencia:**
1. No use baterías prohibidas, de lo contrario se dañarán los circuitos por sobre-voltaje.
2. Use baterías de calidad. No mezcle baterías de diferente marca, tamaño, capacidad o tipo. Hacerlo podría provocar daños a la linterna o a las baterías usadas.
3. Si la linterna no se usa durante un período extenso, quite las baterías de la linterna para evitar daños por una posible fuga de electrolito.

Reemplazo de batería ②

Desenrosque el cabezal de la linterna e inserte las baterías según la polaridad indicada en la superficie del compartimiento de baterías, luego vuelva a enroscar el cabezal.

Protección de Sobre Calentamiento

La linterna acumulará mucha temperatura cuando sea usada en potencia Turbo durante períodos extensos. Cuando la linterna alcance una temperatura sobre 60°C o más, la linterna automáticamente bajará a 300 lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura baje de los 60°C, esta volverá automáticamente a potencia Turbo.

Uso y mantenimiento

- Desarmar un cabezal sellado puede provocar daños a la linterna y además anulará la garantía.
- Fenix recomienda el uso de baterías de calidad con circuito de protección.
- Si la linterna no será usada durante un período extenso, quite las baterías, o la linterna podría dañarse por fuga de electrolito.
- Desenrosque el cabezal, media vuelta o quite las baterías para evitar encendido accidental durante el almacenamiento o transporte.

Especificaciones

ANSI/PLATO FL1	Turbo	Alto	Medio	Bajo	Eco	OFF
Potencia	1000 lúmenes	350 lúmenes	150 lúmenes	50 lúmenes	5 lúmenes	/
Autonomía	1 hora 10 minutos*	2 horas 38 minutos	13 horas 10 minutos	36 horas 40 minutos	130 horas 20 minutos	/
Distancia	350 metros	190 metros	125 metros	72 metros	23 metros	/
Intensidad	30625 candela	9025 candela	3906 candela	1296 candela	132 candela	/
Resistencia a Impactos	1 meter					
Resistencia al agua	IP68, 2 metros bajo el agua					

Nota: Los parámetros indicados anteriormente han sido probados por Fenix en su laboratorio usando 4 baterías Pairdeer a una temperatura de 21±3°C y humedad de 50% - 80%. El rendimiento real de este producto puede variar dependiendo del entorno de uso y de las baterías usadas.
*La potencia Turbo fue medida en tiempo acumulado, sin considerar las bajas de potencia por el mecanismo de protección.

- El uso a largo plazo puede dañar el O-ring de impermeabilidad. Para mantener un sello adecuado, reemplace el O-ring por un repuesto aprobado (se incluye uno) cuando esté dañado.
- Una limpieza periódica de los contactos de las baterías mejorará el rendimiento que se produce por suciedad en los contactos que pueden provocar parpadeo, brillo intermitente o incluso falla en la iluminación por lo siguiente:

  A: Las baterías necesitan ser reemplazadas
  Solución: Reemplace las baterías (Asegúrese de insertar las baterías de acuerdo a las indicaciones del fabricante).
  B: Los contactos, Circuito de protección o otros contactos están sucios.
  Solución: Limpie los contactos con una mota de algodón con alcohol.

  Si no funciona ninguno de los métodos indicados anteriormente, contacte a un distribuidor autorizado.

Incluye

Linterna LD42, 4 baterías alcalinas AA Clip, Correa, Holster, O-ring de repuesto, Manual de usuario y hoja de garantía.

⚠ Advertencia

- La linterna es un dispositivo de alta intensidad capaz de provocar daños a los ojos del usuario u otras personas. Evite iluminar directo a los ojos de la gente.
- La linterna acumulará mucha temperatura cuando se use por períodos extensos de tiempo, resultando en alta temperatura en la superficie. Ponga atención para evitar quemaduras.